



## **Guide to the Graciany Miranda Archilla Papers**



**Archives of the Puerto Rican Diaspora  
Centro de Estudios Puertorriqueños  
Hunter College, CUNY  
2180 Third Avenue @ 119<sup>th</sup> St., Rm. 120  
New York, New York 10035  
(212) 396-7877**

**[www.centropr.hunter.cuny.edu](http://www.centropr.hunter.cuny.edu)**

## Descriptive Summary

**Creator:** Graciany Miranda Archilla

**Title:** The Graciany Miranda Archilla Papers

**Inclusive Dates:** 1911-1991

**Bulk dates:** 1929-1991

**Volume:** 6.30 cubic feet

**Repository:** Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños

**Abstract:** Graciany Miranda Archilla was a poet, journalist and essayist, and a co-founder of *Atalayismo* an important literary movement. His papers provide useful insights into the political and cultural milieu of Puerto Rico in the 1930s and 1940s and of the Puerto Rican community in New York of the 1950s and 1960s. They consist of correspondence, published and unpublished poetry, essays, critical reviews, clippings, and photographs.

## Resumen descriptivo

**Creador:** Graciany Miranda Archilla

**Título:** The Graciany Miranda Archilla Papers

**Años extremos:** 1911-1991

**Período principal:** 1929-1991

**Volumen:** 6.30 pies cúbicos

**Respositorio:** Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños

**Nota de resumen:** Graciany Miranda Archilla fue un poeta, periodista y ensayista y co-fundador del importante movimiento literario puertorriqueño denominado *Atalayismo*. La colección también contiene información sobre la vida política y cultural en Puerto Rico durante los años treinta, así como de la comunidad puertorriqueña de Nueva York en las décadas de los cincuenta y sesenta. En ésta colección se pueden encontrar cartas, poesía publicada e inédita, ensayos, reseñas, críticas, recortes de periódicos y fotografías.

## Administrative Information

**Collection Number:** 1989-02

**Provenance:** Gift of Graciany Miranda Archilla

**Processing History:** Processed as part of the "Puerto Rican Archives of New York: Arrangement and Description Project" funded by grants from the National Historical Publications and Records Commission and The Aaron Diamond Foundation.

**Transfers:** Approximately 6 cubic feet of published and duplicated materials were removed from the collection.

**Copyright:** Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY.

**Other finding aids:** Other version of this finding aid was created as part of Ventana Al Pasado: Building a Latino/Hispanic Online Research Collection. The New York State Archives and Centro de Estudios Puertorriqueños received funding for this project from the National Endowment for the Humanities.

**Restrictions:** Open to researchers

**Additional Physical Form Available:** This collection has been microfilmed and is available on 5 reels. Researchers interested in purchasing microfilm copies should contact IDC Publishers Inc.

**Preferred Citation:** The Graciany Miranda Archilla Papers, Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY

**Processing Archivist:** Nelly V. Cruz with the assistance of Esther González

**Date:** March 1991. Guide was revised in 2005 by Pedro Juan Hernández and Nélide Pérez.

## Información administrativa

**Número de colección:** 1989-02

**Origen:** La colección fue donada por Graciany Miranda Archilla

**Historia del procesado:** Subvencionado con fondos de National Historical Publications and Records Commission y la Fundación Aaron Diamond en el año 1991.

**Documentación separada:** Aproximadamente 6 pies cúbicos de material impreso y duplicado fueron removidos de la colección. Estos materiales se incorporaron a la colección de la Biblioteca del Centro de Estudios Puertorriqueños.

**Derechos de autor:** Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY.

**Otra guía:** Otra versión de esta guía fue creada como parte del proyecto Ventana al pasado: Colección de investigación en línea Latino/Hispano coauspiciado por los archivos del estado de Nueva York y el Centro de Estudios Puertorriqueños mediante una subvención de la Fundación Nacional para las Humanidades.

**Restricciones a la consulta:** Disponible a investigadores

**Forma física adicional disponible:** Esta colección ha sido microfilmada en 5 rollos. Aquellos investigadores interesados en la compra de copias en microfilm deberán ponerse en contacto con IDC Publishers Inc.

**Fecha de referencia:** The Graciany Miranda Archilla Papers, Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY

**Procesado por el archivero:** Nelly V. Cruz con la asistencia de Esther González

**Fecha:** Marzo de 1991. Guía fue revisada en el 2005 por Pedro Juan Hernández y Nélide Pérez.

## GRACIANY MIRANDA ARCHILLA (1908 - 1991)

### Biographical Note:

Graciany Miranda Archilla was a poet, journalist and essayist, and co-founder of an important literary movement. He was born in Morovis, Puerto Rico on June 2, 1908, the sixth of nine children of Francisco Miranda, a businessman, and his wife Celsa Archilla, a writer of poetry and fiction.

Miranda Archilla developed a talent for writing and an interest in literature as a young boy. When he was twenty years old, he moved to San Juan to be near the *Ateneo Puertorriqueño*, where poets and writers gathered, and to hone his craft as a poet. In 1928, he joined fellow poets Clemente Soto Vélez, Alfredo Margenat, y Fernando González Alberty to found a new poetic movement called *Atalaya de los dioses*. There are different opinions regarding its founding and original membership. *Atalayismo*, as it came to be known, became one of the most debated of the vanguard movements and also proved to be one of the most prolific.



Alfredo Margenat, Graciany Miranda Archilla and Clemente Soto Vélez

The "*Grupo Atalaya*" of which Miranda Archilla formed a part were deliberately outrageous young men sporting long hair and wild clothing and adopting strange pseudonyms. Their intent was to revolutionize Puerto Rican poetry by breaking with decades of romanticism

### Nota biográfica:

Graciany Miranda Archilla fue un poeta, periodista y ensayista y co-fundador de un importante movimiento literario puertorriqueño. Nació en Morovis, Puerto Rico, el 2 de junio de 1908. Fue el sexto de nueve hijos del comerciante Francisco Miranda y la escritora Celsa Archilla. Estudió sus grados primarios en Morovis y los superiores en el Instituto Politécnico de San Germán y en el Seminario Conciliar de San Ildefonso en San Juan.

Desde temprana edad, Miranda Archilla desarrolló un talento para escribir y un gran interés por la literatura. A la edad de veinte años se mudó a San Juan para estar cerca del Ateneo Puertorriqueño, lugar de reunión de poetas y escritores. En 1928, junto a los poetas Clemente Soto Vélez, Alfredo Margenat y Fernando González Alberty, fundó el movimiento poético "Atalaya de los dioses." Existen discrepancias en cuanto a la fundación del Atalayismo y sus miembros originales. El Atalayismo se convirtió en uno de los movimientos de vanguardia más controversiales y más prolíficos en la poesía puertorriqueña.

El Grupo Atalaya, del que formó parte integral Miranda Archilla, estaba compuesto por jóvenes deliberadamente excesivos, que usaban melenas, vestimentas extravagantes, y se llamaban por seudónimos extraños. Intentaban revolucionar la poesía puertorriqueña rompiendo con el romanticismo tanto en contenido como en estilo. Para ellos debía existir un nuevo tipo de poesía lírica usando nuevos temas, imágenes y ritmos.

Muchos de los periódicos y revistas de la época le permitieron a los Atalayistas publicar sus trabajos. Por ejemplo, *Gráfico* les dio una página a la semana y *El Diluvio*, *La Linterna* e *Índice* les permitieron publicar algunas de sus obras poéticas. Miranda Archilla se convirtió en director de la sección de poesía de la revista *Alma Latina* en la cual los Atalayistas dieron a la luz sus principales ideas literarias. Pronto otros poetas se unieron a su movimiento, como por ejemplo: Antonio Cruz y Nieves, Luis Hernández Aquino y Pedro Carrasquillo. Los Atalayistas crearon su propia prensa llamada *Atalaya de los dioses*. La primera publicación de ésta fue el libro de poemas de Miranda Archilla titulado: *Responso a mis Poemas naufragos* (1931) que es considerado como el texto clásico de los Atalayistas.

Los Atalayistas expresaron la necesidad de una poesía de conciencia social y política que "le diera voz lírica al dolor del pueblo puertorriqueño." Durante la década de

both in content and form. Theirs was to be a different kind of lyric poetry using new themes, imagery, and rhythms.<sup>1</sup>

Several of the island's magazines and newspapers opened their pages to the works of the *Atalayistas*. The magazine, *Gráfico* allowed them a weekly page to publish their poetry. *El Diluvio*, *La Linterna*, and *Indice* also were receptive to their works. Miranda Archilla became director of the poetry section of *Alma Latina* where the *Atalayistas* gave voice to their literary theories. They quickly attracted numerous poets to their group such as Antonio Cruz y Nieves, Luis Hernández Aquino, and Pedro Carrasquillo, among others. The *Atalayistas* established a press called *Atalaya de los dioses* and published a book of poetry by Miranda Archilla titled *Responso a mis poemas náufragos* (1931) that is viewed as the classic *Atalayista* text.

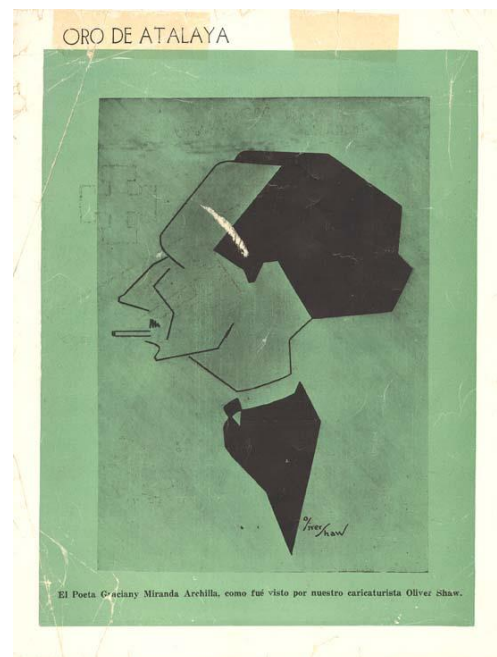
The *Grupo Atalaya* expressed a need for a more socially conscious and politicized poetry "that would give lyrical voice to the pain of the Puerto Rican people." During the 1930s, under the influence of the charismatic leader of the Nationalist Party, Pedro Albizu Campos, the *Atalayistas'* writings began to manifest nationalistic tendencies and to incorporate the Nationalists' ideology. A number of them became followers of Albizu and in fact suffered imprisonment and persecution for their political convictions.

During the 1930s and through the 1940s, Miranda Archilla worked as a writer for various magazines and newspapers. He was a founder of the magazines *Alma Latina*, *Surco*, *Sindicales*, and a newspaper titled *Juan Caliente*. For numerous years he was the editor of the Sunday section of Puerto Rico's major newspaper *El Mundo* and worked for another important newspaper, *El Imparcial*. Miranda Archilla was also a founder of the Association of Puerto Rican Journalists.

In 1933 Miranda Archilla married Julia Carmen Marchand, with whom he had two sons, Graciany and Andrenio. He was divorced in 1946, and in 1951 married Estrella Laboy. As Puerto Rico's political climate became increasingly repressive, Miranda Archilla migrated to New York City with his new wife in search of better job opportunities as well as a more open political environment. Once in the city, he began working as the director of the Sunday section of *El diario / La Prensa*, the principal Spanish language paper in New York. He also participated in the cultural and political activities of the Puerto Rican community in New York and in organizations such as the Institute de Puerto Rico, *Círculo de Autores*, and *Vanguardia Betances*. Using the pseudonym Oscar Blanco, Miranda Archilla wrote numerous articles for *Vanguardia Betances* where he reaffirmed his strong

los treinta bajo la influencia de Pedro Albizu Campos, líder del Partido Nacionalista de Puerto Rico, los *Atalayistas* comenzaron a manifestar sus tendencias nacionalistas y algunos de sus escritos reflejaron la ideología independentista de éstos. Algunos de ellos fueron seguidores de Albizu Campos y sufrieron persecución y encarcelamiento por sus ideas políticas.

En las décadas de 1930 y 1940, Miranda Archilla trabajó como escritor para varios periódicos y revistas. Estuvo entre los fundadores de las revistas *Alma Latina*, *Surco*, *Sindicales*, y del periódico *Juan Caliente*. Por muchos años fue editor de la sección dominical del periódico de mayor circulación en Puerto Rico, *El Mundo*, y trabajó además para el periódico *El Imparcial*. Miranda Archilla fue miembro fundador de la Asociación de Periodistas Puertorriqueños.



En 1933, Miranda Archilla se casó con Julia Carmen Marchand, con quien procreó sus dos únicos hijos, Graciany y Andrenio. Se divorció en 1946, y en 1951 se casó con Estrella Laboy. Al intensificarse la represión política en Puerto Rico, Miranda Archilla emigró a la Ciudad de Nueva York junto a su segunda esposa en busca de mejores oportunidades y un ambiente político de más libertad. Una vez en Nueva York, comenzó a dirigir la Sección Dominical de *El diario / La Prensa*, el principal periódico de lengua española en Nueva York. Formó parte de actividades y organizaciones políticas y culturales de la comunidad puertorriqueña en Nueva York, tales como el Instituto de Puerto Rico, el Círculo de Autores y *Vanguardia Betances*. En sus escritos para

support for Puerto Rican independence from the United States (Box 5, Folder 8-10).

Miranda Archilla is the author of several books of poetry as well as of essays, short stories, and novels. Among these are: *Cadena de ensueños*, *Responso a mis poemas náufragos*, *Sí de mi tierra*, and *El oro en la espiga*. A selection of his historical essays is included in *Clamores antillanos*. He is also an avid translator and some of his own works such as *Matria & Monody with Roses in Ash November*, and *Hungry Dust* are in English.

In addition to his creative writing and translating, he devoted time in the last twenty years to writing the history of the *Atalayista* movement. Researchers to develop dissertations and other works on Puerto Rican literature have used his unfinished and unpublished manuscript. He has been honored by the *Asociación Puertorriqueña de Escritores de Nueva York* (1983), the Puerto Rican Institute of New York (1991), *La Casa de la Herencia Puertorriqueña* (1989), and by the *Comité de Afirmación Puertorriqueña* (1991), among other organizations for his political and literary contributions. Miranda Archilla died in Puerto Rico in 1993.

*Vanguardia Betances*, bajo el seudónimo de Oscar Blanco, reafirma su compromiso político con la independencia de Puerto Rico. (Serie III, caja 9, cartapacios 8-10).

Miranda Archilla escribió poesía, ensayos, cuentos cortos y novelas. Entre sus obras poéticas publicadas se encuentran: *Cadena de Ensueños*, *Responso a Mis Poemas Náufragos*, *Si de Mi Tierra*, *El Oro en la Espiga*, *Matria & Monody with Roses in Ash November*, y *Hungry Dust*. El tema predominante en sus ensayos es la historia de Puerto Rico. *Clamores Antillanos* es una recopilación de estos ensayos. El ha sido un ávido traductor y varios de sus trabajos están escritos en inglés.

Durante los últimos veinte años de su vida, Miranda Archilla se dedicó a escribir la historia del movimiento Atalayista. Su manuscrito incompleto y aún sin publicar ha sido utilizado por investigadores de la literatura puertorriqueña. Fue homenajeado en Nueva York por la Asociación Puertorriqueña de Escritores de Nueva York (1983), La Casa de la Herencia Puertorriqueña (1989), el Instituto de Puerto Rico en Nueva York (1991) y en un tributo a Pedro Albizu Campos organizado por el Comité de Afirmación Puertorriqueña (1991), por sus contribuciones políticas y literarias. Falleció en Puerto Rico en el año 1993.

<sup>1</sup> Rivera de Alvarez, Josefina. *Diccionario de literatura puertorriqueña*. 2 ed. rev. San Juan, Puerto Rico: Institute de Cultura Puertorriqueña, 1970. Tomo 2, Vol. 1, pages 140-145.

## **Scope and Content:**

The Graciany Miranda Archilla Papers are an important contribution to the study of Puerto Rican poetry, and particularly to the history and influence of *Atalayismo*. They also provide useful insights into the political and cultural milieu of Puerto Rico in the 1930s and 1940s and of the Puerto Rican community in New York of the 1950s and 1960s.

The Papers span the years from 1911 - 1991, but the bulk of the documents date from 1928 - 1943. They consist of correspondence, published and unpublished poetry, essays, critical reviews, clippings, and photographs.

**The collection is divided into the following series:**

- I. Biographical and Personal Information**
- II. Correspondence**
- III. Writings**
- IV. Subject File**
- V. Photographs**

## **Alcance y contenido:**

La colección de Graciany Miranda Archilla es una contribución significativa en la reconstrucción de la historia del desarrollo de la poesía puertorriqueña y en el estudio de los cambios que provocó en ésta el surgimiento del movimiento literario "Atalaya de los dioses." Esta, además, contiene información sobre la vida política y cultural en Puerto Rico durante los años treinta, así como de la comunidad puertorriqueña de Nueva York en las décadas de los cincuenta y sesenta.

La colección incluye documentos de los años 1911 a 1991, aunque la mayoría data de 1928 a 1943. En ésta se pueden encontrar cartas, poesía publicada e inédita, ensayos, reseñas, críticas, recortes de periódicos y fotografías, que documentan la vida literaria de Miranda Archilla y del movimiento "Atalaya de los dioses."

**La colección está dividida en las siguientes series:**

- I. Información biográfica y personal**
- II. Correspondencia**
- III. Escritos**
- IV. Archivo temático**
- V. Fotografías**

## **Access Points / Términos de Acceso:**

### **Names / Nombres**

Archilla, Celsa  
Blanco, Oscar  
De La Puebla, Manuel  
Gonzalez Alberty, Fernando -- 1905-1995  
Grau Archilla, Raúl  
Hernández Aquino, Luis -- 1907-1988  
Laboy, Estrella  
Lugo, Samuel  
Margenat, Alfredo -- 1907-1987  
Marchand, Julia Carmen  
Soto Velez, Clemente -- 1905-1993

### **Subject Topics / Temas**

Arts and Culture  
Atalayismo (Literary Movement)  
Authors, Puerto Rican  
Nationalists -- Puerto Rico  
Puerto Rican literature  
Puerto Ricans -- New York (State) -- New York

### **Subject Places / Nombres Geográficos**

Puerto Rico -- Poetry  
Puerto Rico -- Politics and government

### **Document Types / Tipos de documentos:**

Correspondence / Correspondencia  
Photographs / Fotografías



## Series I: Biographical and Personal Information (1911 - 1991)

This series contains biographical notes, legal, and personal documents, as well as criticism and reviews of his works. It includes a master's thesis titled *The Poetry of Graciany Miranda Archilla*.

## Serie I: Información biográfica y personal (1911 - 1991)

Esta serie contiene notas biográficas, críticas y reseñas de Miranda Archilla, documentos legales y otros documentos personales. Previo a la adquisición de la colección de Miranda Archilla por el Centro de Estudios Puertorriqueños, los documentos ya habían sido utilizados por investigadores. Por ejemplo, en esta serie encontramos copia de la tesis de maestría *La poesía de Graciany Miranda Archilla* de José Ignacio Cardona Cruz.

Box Caja	Folder Cartapacio	
1	1-2	Biographical Information, 1911 - 1991
	3-5	Critiques and Reviews of his works, 1961 - <i>La Poesía de Graciany Miranda Archilla</i> . Masters thesis by José I. Cardona Cruz.
	6	Legal Documents, 1947
	7	Personal Documents, 1931 - 1991
	8	Public Lectures and Tributes, 1931 - 1991

## Series II: Correspondence (1937 - 1991)

Divided into incoming and outgoing correspondence, the bulk of the letters are fairly recent, dating from 1984 - 1991 and are written in Spanish. Among the correspondents are fellow poets Luis Hernández Aquino, Raúl Grau Archilla, Samuel Lugo, and the writer, Manuel de la Puebla. There is an important exchange of letters on literary and political themes with his close friend, the poet Armando Rivera Quiñones.

In addition to the poets, Miranda Archilla corresponded with Puerto Rican intellectuals such as José Antonio Dávila, Augusto Malaret and José Padín as well as the editors of numerous Latin American literary journals.

## Serie II: Correspondencia (1937 - 1991)

Esta serie está dividida en correspondencia recibida (Caja 2 y 3) y enviada (Caja 4). La mayor parte de la correspondencia es contemporánea. La misma cubre principalmente los años de 1984 a 1991. La correspondencia en su mayoría está escrita en español, a mano o mecanografiada.

Graciany Miranda mantuvo contacto con otros poetas puertorriqueños como Luis Hernández Aquino, Raúl Grau Archilla, Samuel Lugo y el español radicado en Puerto Rico, Manuel de la Puebla. Es de gran significado, por el intercambio temático en poemas y ensayos, la comunicación que ha mantenido con su amigo y poeta Armando Rivera Quiñones.

En esta serie se encuentran además representados intelectuales puertorriqueños que en alguna ocasión mantuvieron correspondencia con Miranda Archilla, como por ejemplo: José Antonio Dávila, Augusto Malaret y José Padín, entre otros. Miranda Archilla mantuvo correspondencia con editores de revistas literarias de América Latina.

Box Caja	Folder Cartapacio	
2	1-6	<b>Incoming Correspondence: 1937 - 1991</b>
		November 1937 – December 1986
3	1-6	January 1987- September 1991, undated

### Outgoing Correspondence: 1953 – 1990

4	1	August 1953 – December 1979
	2	May 1980 – December 1986
	3	January 1987 – November 1987
	4	January 1988 – September 1990
	5	Undated

### Series III: Writings (1929 - 1991)

This series contains Miranda Archilla's original works as well as some translations of works by others. It consists primarily of poetry, essays, and short stories. The essays focus on various themes including the history of *Atalayismo* (Box 5), and significant Puerto Rican figures and events (Box 6).

There is a large selection of poetry both in Spanish and English covering an extensive period of time. This series is important for understanding the stylistic and thematic shifts in Miranda Archilla's writing over time. His writings for *Vanguardia Betances*, using the pseudonym Oscar Blanco, are included here.

### Serie III: Escritos (1929 - 1991)

La cuarta serie consta de ensayos, poemas, historias cortas y traducciones por Graciany Miranda Archilla. Los ensayos abarcan una gran variedad de temas como por ejemplo: la historia del movimiento Atalaya de los dioses (Caja 5), acontecimientos y figuras claves en la historia de Puerto Rico (Caja 6) y otros.

Hay abundante material poético tanto en español como en inglés. Miranda Archilla escribió sobre una variedad de temas pero, en términos poéticos, se concentró más en el amor. La poesía original escrita en inglés es mucho menos que la que está escrita en español, aunque Miranda Archilla tiene una gran cantidad de poesía de otros autores traducida al inglés. También escribió poesía de tipo jíbaro.

Debido a la abundancia del material poético y a la extensión del período que estos escritos cubren, la serie brinda la oportunidad de analizar los cambios en el estilo literario de Miranda Archilla a través de su vida como poeta.

Aquí también se incluyen los escritos de Miranda Archilla, que bajo el seudónimo de Oscar Blanco, produjo para *Vanguardia Betances*. Completan esta serie historias cortas y otras traducciones.

Box Caja	Folder Cartapacio	
5	1-5	Essays. Atalayismo, 1951
	6-7	Essays. Incomplete works, undated.
6	1-4	Essays. Puerto Rican history and politics, undated.
	5	Essay. Contemplar para creer, 1988
	6-7	Essays. Various Topics, 1929 - 1991
7	1-5	Poetry. English, 1978 - 1991
	6-7	Poetry. Spanish, 1929 - 1991
8	1-7	Poetry. Spanish, 1929 - 1991
9	1-4	Poetry. Spanish, 1929 - 1991
	5	Poetry. Jíbara, undated.
	6	Stories, 1935 - 1991
	7	Translations, 1940 - 1991

**Series IV: Subject File (1916 - 1991)**

This series is divided into two subseries: *Atalayismo* and *General*. The subseries *Atalayismo* includes poetry, essays, and short stories written by *Atalayistas* in various magazines and newspapers beginning in 1929. There are also numerous newspaper clippings that trace the history of *Atalayismo* and an index to articles on *Atalayista* themes.

In the *General* subseries are works by other writers, consisting mainly of poetry and essays. Included are poems by Miranda Archilla's mother, Celsa Archilla, and the essays of Armando Rivera Quiñones.

**Serie IV: Archivo temático (1916 - 1991)**

Esta serie está dividida en dos subseries: *Atalayismo* y *General*. La subserie *Atalayismo* está compuesta de poemas, ensayos y cuentos cortos escritos por atalayistas en varios de los periódicos y revistas publicados en Puerto Rico a partir de 1929. Incluye además recortes de periódicos que evidencian parte de la historia del movimiento "Atalaya de los dioses" y de las muchas críticas y obstáculos que enfrentaron. La serie incluye un índice de recortes de periódicos sobre temas Atalayistas. Ahí aparecen referencias a las revistas y periódicos *Alma Latina*, *El Diluvio*, *El Tiempo* y otros.

La subserie *General* está compuesta mayormente de ensayos y poemas escritos por otros autores. Es una serie de pequeño volumen donde se incluyen además poemas de la madre de Miranda Archilla. Son de gran interés los ensayos escritos por Armando Rivera Quiñones.

Box Caja	Folder Cartapacio	
10	1	<b>Atalayismo</b>
	2	Essays. Atalayistas, 1929 -
	3	History and Criticism, 1929 -
	4-5	Index of Clippings, undated.
	6	Poetry, 1929 -
	6	Stories, 1929 -
11		<b>General</b>
	1-2	Clippings, 1927 -
	3	Essays. Other authors, 1944 -
	4-5	Essays. Armando Rivera Quiñones, undated.
	6	Flyers, 1937 -
	7	Institute de Puerto Rico, 1960 -
	8	Orden Hostos, 1961
	9	Other Correspondence, 1962 - 1964
12	1-4	Poetry. Other authors, 1929 -
	5	Poetry. Celsa Archilla de Miranda, 1930 -
	6	Selva, Stella, 1957
	7	Stories. Other writers, 1916 -
	8	Video Script, undated.

**Series V: Photographs (1930 - )**

A small number of photographs in this series depict Miranda Archilla with family members. However, most of

**Serie V: Fotografías (1930 - )**

Esta serie contiene fotografías de Graciany Miranda con familiares y con escritores en diferentes actividades.

the photographs document his life and activities among other Puerto Rican intellectuals.

Estas fotografías documentan el ambiente literario en Puerto Rico. Incluye varios trabajos gráficos.

<b>Box</b>	<b>Folder</b>	
<b>Caja</b>	<b>Cartapacio</b>	
<b>13</b>	1	Graciany Miranda Archilla. Portraits, 1930 -
	2	With relatives, 1953 -
	3	With other writers at various activities, 1940s -
	4	Graphic materials, undated.